

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ 请注意，译文仅供参考。申请政务服务时，必须在正式的韩文版表格用韩文填写后提交。

■ 자동차등록규칙 [별지 제9호 서식] <개정 2018. 12. 19.> 자동차365(www.car365.go.kr)에서도 신청할 수 있습니다.
■ 《汽车登记规则》【附页第9号表格】<2018. 12. 19. 修订> 亦可通过汽车365网站 (www. car365. go. kr) 申请。

자동차 신규등록 신청서
机动车登记申请表

※ 뒤쪽의 유의 사항을 참고하시기 바라며, 음영 처리된 칸은 신청인이 적지 않습니다.
※ 请参考后页的注意事项填写，申请人请勿填写阴影栏。
※ []에는 해당되는 곳에 √표를 합니다. (앞쪽)
※ 在相应处标注“√”。 (前页)

접수 번호 受理编号	접수 일시 受理日期	발급 일시 签发日期	처리 시간 办理时间	즉시 即刻
소유자 所有者	성명(명칭) 姓名 (名称)		주민등록번호(법인등록번호) 居民身份证号 (法人登记号)	
	주소 地址			
	전자우편 电子邮箱		(휴대)전화번호 (제작결함 시정 통지 시 문자 발송) 手机号码 (纠正制作缺陷时发送短信通知)	
자동차 机动车	등록 번호 登记编号			색상 颜色
	(구)등록 번호 (말소등록된 자동차를 다시 등록하는 경우만 해당) (原) 登记编号 (仅限重新登记已注销登记的汽车)			
	사용 본거지 (주민등록지, 법인 등의 주 사무소 또는 지점) 主要使用地点 (居民登记地、法人等主要办公所在地或分支机构)			
	용도 用途	비사업용 非营运		
		[]관용 []개인용 []법인·단체용 []公用 []私人用 []法人·团体用		
	운수사업용 运输营业用			
	[]개인택시 []개인택시 외 []个人出租车 []个人出租车以外			
비과세 코드 免税代码	부관 附款		부관 종료일 附款结束日	

「자동차관리법」 제8조, 「자동차등록령」 제18조 및 「자동차등록규칙」 제27조에 따라 위와 같이 신청합니다.
依据《汽车管理法》第8条、《汽车登记令》第18条及《汽车登记规则》第27条规定，提出以上申请。

年 月 日

신청인 성명
申请人姓名 (서명 또는 인)
(签名或盖章)

생년월일
出生日期

특별시장·광역시장·특별자치시장·도지사·특별자치도지사 또는 시장·군수·구청장
特别市长·广域市长·特别自治市长·道知事·特别自治道知事或市长·郡守·区厅长

행정정보 공동이용 동의서
行政信息共同使用同意书

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 전산정보처리조직 및 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 특별시장·광역시장·특별자치시장·도지사·특별자치도지사 또는 시장·군수·구청장이 뒤쪽의 확인 사항을 확인하는 것에 동의합니다.

就本项业务办理，本人同意通过电子信息处理组织及依据《电子政府法》第36条第1款规定的“行政信息共同利用”，由特别市长、广域市长、特别自治市长、道知事、特别自治道知事或市长、郡守、区厅长对后页的“确认事项”进行确认。

- ※ 신청인이 특별시장·광역시장·특별자치시장·도지사·특별자치도지사 또는 시장·군수·구청장의 확인에 동의하지 않거나 전산정보처리조직 및 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 확인할 수 없는 경우에는 해당 서류(법인등기부등본은 제외합니다)를 신청인이 직접 제출해야 합니다.
- ※ 申请人不同意特别市长、广域市长、特别自治市长、道知事、特别自治道知事或市长、郡守、区厅长确认相关事项，或无法通过电子数据处理机构及《电子政府法》第36条第1款规定的“行政信息共同利用”进行确认时，须亲自提交相关文件（法人登记簿誊本除外）。

신청인(대표자)
申请人 (代表人)

(서명 또는 인)
(签名或盖章)

210mm×297mm[백상지 또는 중질지 80g/㎡]

신청인 제출서류 申请人 提交文件	<div>1. 신조차・수입차</div> <div>1. 新车、进口车</div> <div>가. 소유권을 증명하는 서류(나호・다호의 서류로는 소유권을 증명할 수 없는 경우에만 제출합니다) 1부</div> <div>a. 证明所有权的文件（仅在b项与c项的文件无法证明所有权时提交）1份</div> <div>나. 자동차제작증(신조차의 경우에만 제출합니다.) 1부</div> <div>b. 机动车制造证明（仅限新车提交）1份</div> <div>다. 수입신고필증 또는 이를 대신할 세관의 증명서(수입차의 경우에만 제출합니다. 다만, 「자동차관리법 시행규칙」 제34조에 따른 자기인증능력을 갖춘 수입자가 수입한 경우에는 제출하지 않습니다.)</div> <div>c. 进口申报凭证或可代替此文件的海关证明（仅限进口车），但依据《汽车管理法施行规则》第34条规定，具备自我认证能力的进口商进口时，无须提交。）</div> <div>라. 임시운행허가증 및 임시운행허가번호판(임시운행허가를 받은 경우에만 제출합니다.)</div> <div>d. 临时行驶许可证及临时行驶许可车牌号（仅限取得临时行驶许可证时）</div> <div>마. 신규검사증명서(「자동차관리법」 제30조의4에 따라 자기인증이 면제된 자동차만 제출합니다.)</div> <div>e. 新车检查证明（仅限依据《汽车管理法》第30条之4规定豁免自我认证的汽车。）</div> <div>바. 「여객자동차 운수사업법」에 따른 여객자동차 운수사업 또는 「화물자동차 운수사업법」에 따른 화물자동차운수사업에 관한 면허・허가・등록・인가 또는 신고를 증명하는 서류 또는 사업계획의 변경을 증명하는 서류(사업용 자동차만 제출합니다.) 1부</div> <div>f. 可证明《客运汽车运输业务法》规定的客运业务或《货车运输事业法》规定的货运业务的相关执照、许可、登记、审批或申报的文件，或业务计划变更证明文件（仅限营业用车）1份</div> <div>사. 안전검사증(「자동차관리법 시행규칙」 제37조에 따라 안전검사를 받은 자동차만 제출합니다.)</div> <div>g. 安全检验证（仅限依据《汽车管理法施行规则》第37条规定已接受安全检验的汽车。）</div> <div>아. 대리인이 신청하는 경우에는 위임장 및 위임한 자의 신분을 확인할 수 있는 신분증명서 사본(법인인 경우에는 법인인감증명서를 말하며, 해당 법인이 제출한 사용인감계를 등록관청이 대조・확인할 수 있는 경우에는 제출하지 않아도 됩니다.) 각 1부</div> <div>h. 由代理人申请时，须提交委托书及可确认委托人身份的身份证明复印件（法人则提交法人印鉴证明，但在登记机关可核对和确认相应法人所提交的使用印鉴证明时，则无需提交。）各1份</div> <div>2. 말소등록된 자동차를 다시 등록하는 경우</div> <div>2. 重新登记已注销登记的机动车时</div> <div>가. 소유권을 증명하는 서류(말소사실증명서로는 소유권을 증명할 수 없는 경우에만 제출합니다.) 1부</div> <div>a. 证明所有权的文件（仅限无法使用登记注销事实证明证明其所有权时）1份</div> <div>나. 임시운행허가증 및 임시운행허가번호판(임시운행허가를 받은 경우에만 제출합니다.) 1부</div> <div>b. 临时行驶许可证及临时行驶许可车牌号（仅限已取得临时行驶许可证时）1份</div> <div>다. 신규검사증명서 1부</div> <div>c. 新车检验证明1份</div> <div>라. 「여객자동차 운수사업법」에 따른 여객자동차운수사업 또는 「화물자동차 운수사업법」에 따른 화물자동차운수사업에 관한 면허・허가・등록・인가 또는 신고를 증명하는 서류 또는 사업계획의 변경을 증명하는 서류(사업용 자동차만 제출합니다.)1부</div> <div>d. 可证明《客运汽车运输业务法》规定的客运业务或《货车运输事业法》规定的货运业务的相关执照、许可、登记、审批的文件，或业务计划变更证明文件（仅限营业用车）1份</div> <div>마. 안전검사증(「자동차관리법 시행규칙」 제37조에 따라 안전검사를 받은 자동차만 제출합니다.)</div> <div>e. 安全检验证（仅限根据《汽车管理法施行规则》第37条规定已经接受安全检验的汽车。）</div> <div>바. 대리인이 신청하는 경우에는 위임장 및 위임한 자의 신분을 확인할 수 있는 신분증명서 사본(법인인 경우에는 법인인감증명서를 말합니다.) 각 1부</div> <div>f. 由代理人申请时，须提交委托书及可确认委托人身份的身份证明复印件（若为法人，则指法人印鉴证明）各1份</div> <div>사. 제3자의 승낙서나 권리관계가 해소되었음을 증명하는 서류 또는 그에 대항할 수 있는 확정판결 등본(말소등록 당시 저당권 등 등록상 이해관계를 가진 제3자가 있는 자동차의 경우에만 제출합니다.) 1부</div> <div>g. 第三方的承诺书或证明权利关系已解除的文件或可以与之抗衡的法院最终判决书书本（仅限注销登记时，存在涉及抵押权等登记上权益关系的第三方的车辆）1份</div>	<div>수수료 2,000원. 다만, 사용 본거지와 다른 시・도에 신청하는 경우에는 2,500원입니다.</div> <div>手续费 2000韩元 但，在使用主 要地点不同的 市・道申请时为 2500韩元。</div>
	<div>특별시장・광역시장・특별자치시장・도지사・특별자치도지사 또는 시장・군수・구청장 확인사항 特别市长、广域市长、特别自治市长、道知事、特</div>	<div>1. 소유자가 개인인 경우에는 주민등록표 초본, 운전면허증 또는 외국인등록사실증명(주민등록증 사본 또는 운전면허증 사본이나 그 밖의 사용본거지를 알 수 있는 서류로 갈음할 수 있습니다)</div> <div>1. 所有者为个人时，居民身份证抄本、驾驶证或外国人登记事实证明（可用居民身份证复印件或驾驶证复印件以及其他可确认主要使用地点的文件代替）</div> <div>2. 비사업용 자동차를 등록하는 법인 등의 경우에는 사업자등록증 또는 법인 등기사항증명서(사업자등록증 사본이나 그 밖의 사용본거지를 알 수 있는 서류로 갈음할 수 있습니다)</div>

別自治道知事或市长、郡 守、区厅长确认事项	2. 登記非營業用機動車的法人等，提交營業執照或法人登記事項證明（可用營業執照復印件或其他可確認主要使用地點的文件代替） 3. 신청인이 제출하는 서류(「자동차등록규칙」 제27조제1항제4호 및 제6호를 제외한 서류) 3. 申請人提交的文件（《汽車登記規則》第27條第1款第4項及第6項規定以外的文件）	
--------------------------	---	--

「지방세특례제한법」에 따른 취득세 감면 대상 여부 是否属于符合依据 《地方稅特例限制法》规定的购置稅 減免對象	[] 「장애인복지법」에 따른 장애인으로서 장애등급 1급부터 3급까지에 해당하는 사람 [] 《残疾人福祉法》规定的残疾人，且其残疾等级为1至3级
	[] 「국가유공자 등 예우 및 지원에 관한 법률」에 따른 국가유공자로서 상이등급 1급부터 7급까지의 판정을 받은 사람 [] 《关于国家有功者等礼遇及支援的法律》规定的国家有功者，且其伤残等级被鉴定为1至7级
	[] 「5·18민주유공자 예우에 관한 법률」에 따라 등록된 5·18민주화운동부상자로서 신체장애등급 1급부터 14급까지의 판정을 받은 사람 [] 依据《关于5·18民主有功者礼遇的法律》规定登记为5·18民主化运动负伤者，且被鉴定为身体残疾等级为1至14级
	[] 「고엽제후유의증 등 환자지원 및 단체설립에 관한 법률」에 따른 고엽제후유의증환자로서 경도 장애 이상의 장애 등급 판정을 받은 사람 [] 《关于枯叶剂后遗症等患者支援及团体设立的法律》规定的枯叶剂后遗症患者，且其残疾等级被鉴定为轻度以上残疾

※ 「지방세특례제한법」에 따라 취득세 감면 대상인 경우 해당하는 사항에 √ 표시를 해주시기 바랍니다.

※ 《地方稅特例限制法》规定的购置稅減免對象应在其相应事項上标注“√”。

유의 사항
注意事項

1. 자기인증이 면제되는 자동차(「자동차관리법」 제30조의4)
1. 自我認證豁免機動車（《汽車管理法》第30條之4）
가. 이삿짐으로 반입하여 수입되는 자동차로서 「대외무역법」에 따라 수입승인이 면제되는 경우
a. 作為搬家物品進口的汽車，依據《對外貿易法》規定豁免進口許可
나. 「자동차관리법」 제70조제1호부터 제3호까지에 해당하는 자동차로서 국내에서 운행한 자동차를 수입하는 경우 등
b. 進口符合《汽車管理法》第70條第1項至第3項規定，且已在國內行駛的汽車等
2. 등록하지 않고 자동차를 운행하는 경우에는 관련 규정에 따라 징역이나 벌금에 처해집니다.(「자동차관리법」 제80조제1호)
2. 未經登記就上路行駛的，將依據相關規定處以有期徒刑或罰款。（《汽車管理法》第80條第1項）
3. (휴대)전화번호와 전자우편(이메일)주소는 귀하의 자동차 관리(리콜 등)에 필요한 사항을 안내하고 도움을 주려는 목적으로 이용되니 적어 주시고, 변경되는 경우에는 관할 등록 관청에 알려 주십시오. 다만, 본인이 원하지 않으면 적지 않아도 됩니다.
3. 請填寫（手機）電話號碼和電子郵箱地址（E-mail），如果信息發生變更，請及時通知管轄登記機關，以便幫助您及時了解機動車管理（如召回等）相關的重要信息。但本人不願意提供時，可以選擇不填寫。